



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 28 octobre 2012

**LE GOUVERNEUR CUOMO DEMANDE A L'ARMEE DE L'ETAT DE NEW YORK
ET A LA GARDE AERIENNE NATIONALE DE SE MOBILISER FACE A
L'OURAGAN SANDY**

Jusqu'à 1 175 troupes en réponse à la tempête dans l'Ouest de New York, Long Island, la Vallée de l'Hudson (Hudson Valley), la Moitié Sud (Southern Tier)

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a demandé aujourd'hui à l'Armée de l'Etat de New York et à la Garde aérienne nationale de se mobiliser en réponse à l'Ouragan Sandy, et par conséquent, la Garde déploiera jusqu'à 1 175 soldats et aviateurs citoyens. Les troupes ont répondu à l'appel dans leurs missions qui démarrent aujourd'hui.

« L'an dernier, l'Armée de l'Etat de New York et la Garde aérienne nationale ont joué un rôle important dans la réponse immédiate de notre Etat envers l'Ouragan Irene et la Tempête tropicale Lee », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ils fourniront une assistance vitale aux différentes régions de l'Etat, et il est essentiel qu'ils soient positionnés pour être prêts à servir quand ils seront appelés. Ces troupes, avec tous les équipements indispensables, les véhicules et avions, sont prêts à répondre à tout moment. »

Les soldats pourront aider les autorités locales à faire face aux dégâts de la tempête dans la Ville de New York, Long Island, la Vallée de l'Hudson et la Moitié Sud. La Garde nationale de l'Etat de New York possède des stocks d'équipements mis de côté spécifiquement pour les tempêtes et est également préparée à déployer des avions et des réseaux de communication par satellite si nécessaire. Les véhicules, avions et équipements suivants sont également disponibles :

- La Garde nationale de l'Etat de New York possède plus de 900 camions à essieu élevé et des véhicules tous terrains qui peuvent traverser des zones inondées, ainsi que des équipements de transports longue distance et d'ingénierie qui peuvent être utilisés si nécessaire.
- La Garde nationale de l'Etat de New York possède 11 hélicoptères Blackhawk UH-60, deux hélicoptères utilitaires légers Lakota UH-72, équipés d'un équipement de vision de nuit, et un hélicoptère de transport lourd CH-47 disponibles en réponse.
- La Garde nationale de l'Etat de New York possède un avion cargo C-130

Aujourd'hui, 200 soldats de la Garde nationale de l'Armée de l'Etat de New York seront en mission dans la Ville de New York, opérant depuis l'armurerie de l'Avenue Lexington à Manhattan et l'armurerie Jamaica à Queens. De plus, le siège social du Groupe opérationnel Sandy, qui comprend des actifs de l'Armée, des Forces aériennes et d'autres services, fera face sur le site d'entraînement de Camp Smith au nord de Peekskill.

Des troupes sont déployées dès aujourd'hui à Long Island pour répondre à la tempête. La Garde nationale de l'Armée de l'Etat de New York mobilisera 50 soldats de Latham et 15 soldats d'Auburn, qui sont assignés au 102ème bataillon de la police militaire à Auburn, au Centre de réserve des forces armées de Farmingdale pour agir en tant que force de réponse dans le Comté Suffolk. Egalement ce jour, la 106ème escadre de la Garde aérienne nationale de l'Etat de New York aura 50 aviateurs réquisitionnés à la Base de la Garde aérienne nationale Gabreski pour les missions à l'Est de Long Island et permettre aux officiers de liaison de la Garde nationale de travailler avec les responsables de gestion des situations d'urgence des Comtés Suffolk et Nassau. A 18h lundi, un total de 250 soldats sera assigné au Centre de Farmingdale et 150 aviateurs à la Base de la Garde aérienne nationale Gabreski.

200 soldats supplémentaires, la plupart du 204ème bataillon d'ingénierie de la Garde nationale de l'Armée de l'Etat de New York sera en mission à Binghamton, Walton, et Horseheads, pour répondre aux incidents de la Moitié Sud. Le 174ème bataillon de Syracuse fournira 50 aviateurs qui seront aussi positionnés lundi soir.

Au niveau de l'état, 150 soldats et aviateurs supplémentaires, non armés, seront mobilisés pour fournir la commande, le contrôle et le soutien logistique des troupes assistant l'état et les agences locales.

Si nécessaire, plus de troupes seront appelées en réponse à l'ouragan. L'Armée de l'Etat de New York et la Garde aérienne nationale possèdent une force combinée de 16 000 membres. Environ 2 300 gardes de l'Armée et de la Garde aérienne nationale sont actuellement déployés à l'étranger. De plus, l'Etat peut faire appel aux membres de la milice navale de l'Etat de New York. La force de 2 200 membres opère un flotte de bateaux de patrouille et peut fournir des troupes qui sont aussi membres de la Marine et de la Réserve des corps de Marine. La Garde de l'Etat de New York de 750 membres, la force de défense des volontaires de l'état, peuvent fournir des volontaires pour renforcer la Garde nationale de l'Etat de New York si nécessaire.

En août et septembre 2011, plus de 4 400 membres de l'Armée de l'Etat de New York et de la Garde aérienne nationale ont été mobilisés, lorsque l'Ouragan Irene et la Tempête tropicale Lee ont causé des inondations dévastatrices dans les Catskills, les Aridondacks, et la Moitié Sud.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418